

UNIVERSIDAD DE COSTA RICA
ESCUELA DE LENGUAS MODERNAS
SECCIÓN: Segundo a Cuarto año del Bachillerato de Francés

Programa del curso

Nombre: Literatura francesa I	Requisitos: LM-0317 o LM-2241
Sigla: LM-0332	Co-requisitos: LM-0331
Créditos: 3 créditos	Ciclo: V
Trabajo presencial: 4 horas semanales Trabajo extra-clase: 5 horas semanales	Clasificación: Mixto
	Grado de virtualidad: Bajo virtual

I. Descripción del curso

Este curso es el primero de cuatro cursos de literatura francesa, se ubica en el primer ciclo de tercer año del plan de estudios de las carreras de Bachillerato en Francés y Bachillerato en la enseñanza del francés. Es un curso teórico-práctico que provee a los estudiantes conocimientos básicos sobre los rasgos fundamentales de la literatura francesa desde sus inicios hasta el siglo XVI inclusive.

II. Objetivos generales

1. Ofrecer un curso acerca de los orígenes y consolidación de la literatura francesa para reforzar y complementar la formación lingüística de los estudiantes a través del estudio crítico de textos literarios.
2. Iniciar a los estudiantes en el estudio sistemático de la literatura de expresión francesa mediante el análisis detallado de las características de textos representativos.
3. Analizar, mediante el análisis de textos literarios, las diferentes etapas de la actividad literaria en Francia para la adquisición de elementos de apreciación y comparación.
4. Incentivar en los estudiantes el gusto por la literatura francesa a través de los medios a su alcance (tanto impresos como electrónicos) para contribuir a la formación de espíritu crítico y enriquecimiento de la cultura general.

III. Objetivos específicos

Al finalizar el curso, el estudiante podrá:

1. Conocer la evolución de la lengua francesa a través de las versiones en francés contemporáneo de textos escritos en francés antiguo para el enriquecimiento de conocimientos léxicos y lingüísticos.
2. Identificar un conjunto de obras y autores representativos de la Edad Media y del siglo XVI necesarios para la comprensión histórica de la evolución literaria.
3. Analizar la evolución de la literatura francesa, desde la aparición de los primeros textos escritos en el siglo IX y hasta finales del siglo XVI, mediante el estudio detallado de textos representativos y la aplicación de conceptos básicos de análisis literario, para el afianzamiento de herramientas de análisis, comparación y apreciación literaria.
4. Comprender el valor histórico/literario de los textos representativos desde la Edad Media y hasta el siglo XVI, incluso tomando en cuenta detalles propios de la vida de los autores y de sus circunstancias históricas, para la generación de un corpus de conocimiento y apreciación de la literatura francesa del período mencionado.

IV. Contenidos

EDAD MEDIA (A partir del siglo IX)

1. Los primeros textos escritos en francés (el juramento de Estrasburgo (le Serment de Strasbourg)).
2. La epopeya (les chansons de geste); la “Chanson de Roland”.
3. La literatura cortesana: los poemas narrativos de Marie de France; los poemas narrativos de Christine de Pizan, leyenda de Tristán e Isolda; los poemas narrativos de Chrétien de Troyes.
4. La literatura no cortesana (la littérature bourgeoise); los “fabliaux”; las aventuras de Renart (le Roman de Renart).
5. El teatro religioso y el teatro cómico de la Edad Media; “La farce de Maître Pierre Pathelin”
6. La poesía lírica de la Edad Media.

SIGLO XVI

7. Los poemas de Marguerite de Navarre.
8. Los poemas de Erasmo
9. Los poemas de Clément Marot
10. La prosa de François Rabelais.
11. Los poetas de “la Pléiade”; manifiesto de “la Pléiade”; Joachim Du Bellay; Pierre de Ronsard.
12. Michel de Montaigne.

V. Metodología

Se trata de un curso impartido por un/a docente quien desarrollará el programa del curso explicando los contenidos de la materia a los/las estudiantes.

El/la docente presentará a los/las estudiantes una serie de textos y/o de obras de autores/ras pertenecientes a diferentes corrientes literarias, se privilegiará en la medida de lo posible el estudio de obras en versión integral. Los textos escogidos serán analizados en clase siguiendo indicaciones teóricas provistas por el profesor. También se hará en clase, algunas lecturas guiadas durante las cuales el/la docente explicará los conceptos más complejos; esta actividad puede complementarse con el trabajo en grupos; durante los cuales los/las estudiantes llevarán a cabo la lectura crítica de algunos textos importantes. El/la docente propiciará la participación de los/las estudiantes en el desarrollo del curso a través de breves exposiciones sobre temas puntuales; así como el trabajo extra-clase por medio de lecturas diversas. La selección de textos preparada por el/la docente será el material de base y los videos tomados de Internet formarán parte del curso.

Este curso es 100% presencial para el I semestre 2024. Se utilizará la plataforma institucional de Mediación Virtual como apoyo al curso y como acompañamiento en los procesos de enseñanza-aprendizaje para colocar materiales como: el Programa de Curso, documentos, audios, vídeos y presentaciones que refuercen los contenidos de este; también se empleará para el desarrollo o entrega de actividades de evaluación como tareas, foros, quices, entre otras. Además, este recurso permitirá la comunicación entre docentes y estudiantes”. El estudiantado deber tener habilitado su correo electrónico institucional e ingresar al sitio. Así mismo, se podrán usar otras plataformas como por ejemplo “Google classroom”.

VI. Evaluación

Pruebas cortas	20%
Trabajos prácticos y tareas	20%
Primer examen parcial	30%
Segundo examen parcial	30%

VII. Actividades

1. Explicaciones del/de la docente sobre los diferentes temas del programa.
2. Lecturas y análisis de textos variados (en francés contemporáneo, para los textos de la Edad Media).
3. Exposiciones orales por parte de los/las estudiantes.
4. Discusiones en clase.
5. Pruebas o exámenes cortos.
6. Tareas o trabajos “extra-clase”
7. Exámenes parciales.

VIII. Bibliografía

Además del material preparado por el/la (los/las) docente/s del curso, los/las estudiantes deben poder consultar:

1. Un diccionario francés/francés.
2. Una obra especializada de historia de la literatura y/o una antología de textos de la Edad Media y el siglo XVI.
3. Fuentes impresas y digitales.

Anonyme. La chanson de Roland. (2007) Adaptation de Anne-Marie Cadot Colin. Collection Œuvres et thèmes. Hachette Livre, Paris.

Bédier, Joseph. La chanson de Roland. (2004) Ebooks libres et gratuits. Disponible en PDF sur : www.ebooksgratuits.com

Bouchery Caroline et Taillandier Isabelle. Le FLE par les textes. (2009). Littérature et activités de langue. Editions Belin, Paris.

- Fiévet, Martine. Littérature en classe FLE. (2013), Techniques et pratiques de classe. CLÉ International Editions, Paris.
- Del Prado, Javier (coordinador). Historia de la literatura francesa. (1994) Cátedra Crítica y Estudios Literarios. Madrid.
- Tristan et Iseut. (2018) Adaptation de Fanny Deschamps à partir des versions de Thomas et Béroul et autres auteurs médiévaux du XII^e siècle. Hatier Livres. Paris.
- Les fabliaux du Moyen Âge, Anthologie. (2014) Choix de douze fabliaux adaptés par Pol Gaillard et Françoise Rachmuhi. Collection Œuvres et Thèmes. Hatier Livres. Paris.
- Hanoune, Roger et Sched John. Nos ancêtres les Romains. (1993) Découvertes Gallimard Littératures, Paris.
- Le roman de Renart, Anthologie. (2016) Adapté par Laurence de Vismes Mokrani. Collection Classiques et compagnie. Hatier Livres, Paris.
- Berthelot Anne et Cornilliat François. Littérature, Textes et documents. Moyen Âge au XVI^e siècle. (1988) Collection Henri Mitterand. Nathan Editions, Paris.
- Rabelais, François. Gargantua. (2013) Récits. Adaptation de Florence Renner. Collection Classiques. Editions Larousse, Paris.
- Puilloux, Jean-Yves. Rabelais, rire est le propre de l'homme. (1993) Découvertes Gallimard Littératures, Paris.
- Montaigne, Michel Eyquem de. Essais. (2004) Collection Bibliolycée. Hachette Livre, Paris.

IX. Horario de atención a estudiantes

- GRUPO 01 > Profesor: Juan C. Jiménez Murillo
- K 10:30 a 12:30 (cita previa)
- M 13:00 a 15:30 (Cita previa y atención virtual)

- GRUPO 02 > Profesor: Renato Ulloa Aguilar
- L 16:00 a 19:00 (cita previa y atención presencial)
- K 14:00 a 16:00 (Cita previa y atención virtual)
- M 08:00 a 10:00 (Cita previa y atención virtual)

IX. Cronograma

Cronograma

Semana	Fecha	Modalidad	Actividad
1	12 marzo	Presencial	Inicio de curso (lectura del programa de curso) Contexto histórico y cultural de la literatura de la Edad Media, primeros textos en francés
2	19 marzo	Presencial	La epopeya, los cantares de gesta, La chanson de Roland.
3	26 marzo		Semana Santa
4	2 abril	Presencial	La epopeya, los cantares de gesta, La chanson de Roland.
5	9 abril	Presencial	La literatura cortesana, los poemas narrativos de Marie de France y de Christine de Pizan, la leyenda de Tristán e Isolda, los poemas de Chrétien de Troyes
6	16 abril	Presencial	La literatura no cortesana, (la littérature bourgeoise), los fabliaux, las aventuras de Renart (le roman de Renart).
7	23 abril	Presencial	Continuación : La literatura no cortesana, (la littérature bourgeoise), los fabliaux, las aventuras de Renart (le roman de Renart). Semana Universitaria
8	30 abril	Presencial	La poesía lírica de la Edad Media.
9	7 mayo	Presencial	I Examen Parcial Los poemas de Marguerite de Navarre.
10	14 mayo	Presencial	Los poemas de Clément Marot
11	21 mayo	Presencial	La prosa de François Rabelais
12	28 mayo	Presencial	Continuación : La prosa de François Rabelais
13	4 junio	Presencial	Los poetas de La Pléiade, Joachim Du Bellay, Pierre de Ronsard.
14	11 junio	Presencial	Los poetas de La Pléiade, Joachim Du Bellay, Pierre de Ronsard.
15	18 junio	Presencial	Michel de Montaigne, Ensayos.
16	25 junio	Presencial	Continuación: Michel de Montaigne, Ensayos.
17	2 julio	Presencial	II Examen Parcial
18	9 julio	Presencial	Entrega de resultados
19	16 julio	Presencial	Examen de ampliación

N.B.

Todo estudiante en cada curso queda sujeto a cumplir lo estipulado en el **Reglamento de Régimen académico estudiantil de la Universidad de Costa Rica**, en el **Reglamento de orden y disciplina de los estudiantes de la Universidad de Costa Rica** y en las resoluciones **VD-11502-2020 (normas cursos virtuales)** y **VD-12055- 2022 (Virtualidad cursos Escuela de Lenguas Modernas)** con respecto al desarrollo de los cursos y las evaluaciones.